



Vinaroz

AÑO XV

Núm. 856

Sábado, 18 agosto
1973

Depósito legal:
CS. 33-1958

ASI FUERON las Fiestas del Langostino

Con la animadísima fiesta infantil del mediodía del sábado pasado, que congregó a una multitud ingente de turistas en la plaza del Ayuntamiento y una nube de niños, dieron comienzo las Fiestas del Langostino de este año. Innumerables carcasas y sorpresas y traca con obsequios, fueron disparadas entre la algarabía infantil y en un claro ambiente de fiesta. Luego, el desfile de los gigantes y cabezudos, acompañados por la dulzaina y el tamboril, fue despedido por el vuelo de las campanas, mientras gran número de turistas se fueron tras las evoluciones de los cabezudos y los gigantes.

La tarde sería de toros. A Plaza abarrotada, agotadas las localidades, en un espectáculo de gran colorido. Los alrededores de la misma insuficientes para tantísimos coches de diversas matrículas nacionales y extranjeras. A la terminación de la corrida, la animación extraordinaria de las gentes abandonando el coso y desparramándose por toda la ciudad, una parte, y en busca de la salida a la carretera general, la otra.

A las ocho y media de la tarde, el grupo de Majorettes de Vinaroz, desfiló por las calles de la ciudad, con el aire marcial y alegre que las distingue, siendo muy aplaudidas.

Tras el pasacalle de la Banda de Música «La Alianza», se celebró en la Terraza del «Blau Club» el acto del Pregón de las Fiestas, que pronunció el Ilmo. Sr. D. Leopoldo Peñarroja Centelles, quien deleitó a la concurrencia que llenaba completamente la Terraza con un bello parlamento en que la gala-

nura de la frase se emparejaba con la inspirada poesía con que supo vestir el tema de su Pregón que fue, al terminar, largamente aplaudido. Presidieron la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor, vistiendo elegantísimos trajes blancos que realzaban su natural belleza; la Reina Infantil y sus Damas, igualmente vestidas de blanco; Corporación Municipal, Autoridades y Consejo Local del Movimiento. Hizo la presentación del ilustre Pregonero el Alcalde, don Luis Franco Juan, que fue muy aplaudido.

La Cabalgata del domingo

El espectacular desfile de la Cabalgata del Langostino congrega, cada año, a numerosísimo público. Sin caer en el tópico, podemos asegurar, como pueden atestiguar quienes la presenciaron, que en esta ocasión la ciudad registró una concurrencia de gentes, entre las que predominaban los turistas extranjeros y nacionales, fuera de lo normal. Todo el recorrido estuvo completamente abarrotado de espectadores, ya a partir de la calle del Puente, punto

(Pasa a la página 3)

SE ABRIÓ LA TEMPORADA



Aunque de forma amistosa en los partidos jugados ya, el Vinaroz C. de F. abrió la nueva temporada. En ambos se han barajado los nombres en las dos alineaciones presentadas, diferentes ellas y con el deseo de perfilar la que, de momento, parezca más idónea para iniciar el Campeonato de Liga. No es fácil, desde luego, el resolver la papeleta y habrá que aguardar un poco más aún para emitir juicios. Lo que sí es cierto es que hombres hay para que el Vinaroz comience su singladura oficial el día 2 de septiembre próximo, con la esperanza de que puede acertarse en ello para el bien general de ese fútbol nuestro tan apasionado, como consecuencia de su nunca negado entusiasmo, deseando lo mejor para el Vinaroz C. de F.

Margen abierto, pues, a la confianza de quienes tienen la responsabilidad del momento y a todos los jugadores de cuya entrega no dudamos.

Catolicidad

SANTORAL

Sábado, 18: San Agapito.
 Domingo, 19: San Juan Eudes.
 Lunes, 20: San Bernardo, abad.
 Martes, 21: San Pío X.
 Miércoles, 22: Santa María Reina.
 Jueves, 23: Santa Rosa de Lima.
 Viernes, 24: S. Bartolomé, apóstol.
 Sábado, 25: San José de Calasanz.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Semana del 19 al 26 de agosto

CULTOS - INTENCIONES

DOMINGO, 19. — 8'30, Misa sufragio Filomena Chillida. 10'30, Misa en G. V. del Carmen. 11, Misa en S. Roque. 11'30, Misa. 12'30, Misa. 19, Misa sufragio Jacinta Ortega. 20, Misa.

LUNES, 20. — 8'30, Misa sufragio Domingo y Teresa Caballer. 19'30, Misa sufragio difuntos familia Carpe.

MARTES, 21. — 8'30, Misa sufragio Emilia Vives Lluch. 19'30, Misa sufragio Julián Sanjuán.

MIÉRCOLES, 22. — 8'30, Misa sufragio Filomena Chillida. 19'30, Misa sufragio Antonio Betés.

JUEVES, 23. — 8'30, Misa sufragio Filomena Chillida. 19'30, Misa sufragio Eladio Ballester A.

VIERNES, 24. — 8'30, Misa sufragio Filomena Chillida. 19'30, Misa sufragio Severino Gutiérrez.

SABADO, 25. — 8'30, Misa sufragio Filomena Chillida. 19'30, Misa sufragio Amparo Zunica.

Aquí PARROQUIA

SANTA MARIA MAGDALENA

PUEBLO DE DIOS: Desean contraer matrimonio: D. Francisco Deibe con D.ª Josefa García. — D. David Martínez Lluch, calle Raimundo Alós, E. B. 9, con D.ª M.ª Pilar Catalá Zaragoza, calle Las Almas, 42.

Les deseamos que el Señor les conceda con la felicidad a que aspiran, la gracia de que sean signo entre los hermanos.

El pasado domingo recibió la Primera Comunión la niña M.ª CRISTINA MARTINEZ, hija del Gerente de Cristalería Mediterráneo. Que este encuentro con Jesús vitalice su vida cristiana. A ella y a sus padres, nuestra cordial felicitación.

REFLEXIONES: JESUS, PAN DEL CIELO. Lec. Bib. 1.ª Rey, 19, 4-8: «Elías con la fuerza de aquel alimento, caminó hasta el monte de Dios.» — Ef., 4, 30-5, 2: «Vivid en el amor, como Cristo.» — Jn., 6, 41-52: «Yo soy el Pan vivo que ha bajado del cielo.»

Comienza ya a endurecerse el diálogo entre Jesús y los galileos. El término «judíos» que ahora aplica San Juan, adquiere por eso un cariz peyorativo, como indicativo a los que se cierran hostilmente y rechazan la FE.

Los de Cafarnaúm no hacen sino recordar el sino de murmuraciones y enfrentamientos que los israelitas en el desierto.

Parece que en el fondo la GRAN dificultad suya para creer en la divinidad de Jesús, es la HUMILDAD de su ENCARNACION, su condición aparentemente excesivamente humana. Se resisten a reconocer la divinidad bajo apariencias tan modestas. No son dóciles a la voz de Dios ni confían en sus enseñanzas.

Y para ver en Jesús al Enviado de Dios, al Mesías que ellos esperaban, al VERDADERO PAN DE VIDA, les sería necesaria una actitud espiritual que les es completamente extraña.

Esta actitud crítica, tan poco recomendable, que parece un mal de nuestro tiempo, ya le vemos experimentada por los judíos; es decir, la de quienes admiten como objeto de su Fe, sólo lo que ellos juzgan admisible, comprensible a la medida de su inteligencia.

Que confunden la FE con algunos de sus sentimientos o experiencias espirituales, aunque no les digan nada sobre su origen, ni sobre los misterios del más allá, ni sobre su propio destino; no quieren aceptar la FE como asentimiento pleno de su mente y corazón a lo revelado por Dios.

A esta Fe exhorta Jesús a los judíos: «... que creáis en Aquél que El ha enviado», pero aquéllos se fijan en las apariencias... «¿No conocemos a su padre y a su madre?...» Y se empeñan en ignorar el reciente milagro de la multiplicación y que con un poco de reflexión sincera verían que supone hacerlo un poder sobrehumano y que les capacitaría para comprender lo que rechazan: «¿Cómo nos dice... que ha bajado del cielo?»

No tienen humildad, apertura de corazón para recibir las inspiraciones de Dios; tiene ya hecha a su medida e interés una imagen del Mesías; y si ESTE quiere que le reciban, que se adapte a ellos y a su idea, de lo contrario... He aquí el gran dilema de nuestro tiempo: Para unos la aceptación de la FE, y en cuanto les parece

una claudicación de su libertad intelectual o moral, obtan por lo que les parece más sencillo: Rechazar de plano, y fuera complicaciones.

Para otros, aunque seguidores y a su manera consecuentes con SU FE, aceptan lo que les conviene y simulan que dudan o rechazan lo que no.

Por ello recordemos la lección bíblica: Los israelitas que comieron del maná murieron; en cambio, Elías, que

comió en su momento de desesperación y desfallecimiento el pan de Dios, le vitaliza y da vigor para un largo camino.

Jesús es el Verdadero Pan del cielo, como Palabra de Dios, como Víctima propiciatoria ofrecida en sacrificio por su cuerpo y sangre para dar vida al mundo. Necesitamos alimentarnos de ese PAN, si queremos poseer la Vida Eterna. Y para ello necesitamos FE.

GARAGE ARAGON

Agencia oficial CITROËN



NOTIFICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LA AMPLIACION DE SUS TALLERES, GARANTIZANDO SUS TRABAJOS CON OPERARIOS ESPECIALIZADOS Y RECAMBIOS LEGITIMOS DE ORIGEN.

- VENTA DE COCHES NUEVOS.
- LAVADO Y ENGRASE A PRESION.
- FINANCIACION SEFICITROËN.



Pl. San Agustín, 11 (plaza Mercado) - Teléfono 45 08 93
VINAROS

Para su aperitivo:

Bar LA CLOSA



TERCER ANIVERSARIO DE

Pilar Romeu Calatayud

Que falleció el día 22 de agosto de 1970, a los 79 años de edad
 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(R. I. P.)

Sus desconsolados: esposo, Santiago Macip Sola; hijos, Angeles y Santiago; hijos políticos, nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia y Victoria Arnau, al participar a Ud. y familia tan sensible pérdida, le ruegan la asistencia a la misa que se celebrará por el eterno descanso de su alma, el día 22, a las 8 de la mañana, en la Iglesia Arciprestal.

Vinaroz, agosto 1973

ASI FUERON...

(Viene de la primera página)

inicial del desfile. Hasta llegar al cruce del Paseo del Generalísimo con la calle San Pascual, el cauce por el que discurría el brillante desfile de la Cabalgata era cada vez más denso de espectadores. Los aplausos entusiastas y las ovaciones se sucedían, al paso de los distintos grupos de actuantes que merecían encendidos elogios. El orden del desfile fue el siguiente: Abría la marcha el Jeep de la Policía Municipal, al que seguía la Banda de Cornetas y Tambores de la O. J. E. local; carroza; grupo de Majorettes y Banda de La Salle, de Benicarló; grupos representativos de la Cofradía Sindical de Pescadores «San Pedro» y Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, cuyos componentes eran portadores de cestos con pescado fresco y productos agrícolas del momento; Banda Municipal de Alcanar (Tarragona); carroza; grupo de Majorettes de Ribarroja del Ebro (Tarragona); Banda de Música de Alfonteguiella; carroza; grupo de Majorettes de Barcelona; Banda de Música de Villavieja; carroza; grupo de Majorettes del Perelló (Tarragona); carroza; grupo folklórico «Les Camaraes», de la Sección Femenina Local, seguido de un carro cargado con sacos de algarrobas; Banda de Música de Nules; carroza; grupo de Majorettes de Vinaroz; carroza, y cerrando el desfile, la Banda de Música «La Alianza», de Vinaroz. En las carrozas tomaron asiento niños ataviados a la antigua usanza, y bellas señoritas y, en las dos últimas, la Reina Infantil, María Pura Meseguer Esteller, y sus Damas de Honor, y la Reina de las Fiestas, Srta. María Teresa Valls Gombau, y el bello ramillete de sus Damas. Los grupos de Majorettes y el de nuestras «Camaraes» y en los puntos señalados del recorrido, efectuaron sendas actuaciones que fueron entusiásticamente aclamadas por el público. Una vez más, la Cabalgata constituyó un señalado éxito del que participan, tanto los grupos que actuaron, así como las Bandas de Música como la Comisión Organizadora y los contribuyentes que la hicieron posible con sus aportaciones y cuya relación se publicará oportunamente.

Por la noche del mismo día y en la Terraza del «Blau Club», se celebró el Gran Baile del Langostino, amenizado por la Orquesta Nancy, y en la que actuó la cantante melódica Ana Kiro, que alcanzó rotundo éxito. La asistencia fue muy numerosa y, en el intermedio y de entre 18 señoritas presentadas, fue elegida «Mis Turismo 1973» la señorita Christine Benhamon, de 15 años, natural y residente en París, estudiante de idiomas y que es el segundo año que pasa, con su familia, las vacaciones en Vinaroz.

El homenaje al escritor José María Salaverría

El lunes, a última hora de la tarde, el Alcalde, D. Luis Franco Juan, a quien acompañaba la Corporación Municipal, Autoridades, Consejo Local del Movimiento y D. Leopoldo Querol Roso, descubrió una placa en la calle que ha de perpetuar su nombre y otra en la caseta del Faro, en la entrada del puerto, recordando el nacimiento del insigne escritor en nuestra ciudad.

Seguidamente, en el Salón de actos del Ayuntamiento, lleno de público, el ilustre vinarocense, D. Leopoldo Querol Roso, pronunció una conferencia acerca de la personalidad de José María Salaverría, cuyo texto publicamos en otro espacio de este número.

La festividad de la Asunción de la Virgen

Coincidente con ella se celebró el Día de la Cruz Roja. A las siete y media de la tarde, en la iglesia Arciprestal, llena de fieles, se celebró Misa solemne, que ofició el Rvdo. Porcar, Arcipreste de la ciudad. Terminado el Santo Sacrificio, salió la imagen de la Virgen yacente para el recorrido procesional acostumbrado. Tras la Santísima Virgen y el Clero Arciprestal, desfilaron las Reinas de las Fiestas y sus Damas de Honor y numerosos niños ataviados con el traje típico local. Asimismo, nutrido grupo de señoritas con ramos de flores. Cerraba el cortejo la Corporación Municipal, Autoridades y Consejo Local del Movimiento que, asimismo habían presidido la santa Misa. La Banda de Música «La Alianza» desfiló tocando marchas procesionales. A la llegada al templo Arciprestal, se efectuó la ofrenda de flores a la Santísima Virgen, cuyos ramos quedaron formando aromático pedestal de la sagrada imagen.

De la Cruz Roja

Durante la tarde del mismo día se celebró la Fiesta de la Banderita, situándose numerosas mesas Petitorias asistidas de distinguidas damas. Asimismo, la Reina de las Fiestas y sus Damas y numerosas señoritas, recorrieron la ciudad postulando para la benéfica Institución. Terminada la ceremonia religiosa de la Arciprestal, en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento y con asistencia del Sr. Alcalde, Autoridades, Consejo Local y el Presidente de la Cruz Roja Provincial, D. José Ramos Vizcarro, se efectuó la imposición de la Medalla de Bronce y entrega del diploma correspondiente a cada una de las señoras: D.^{ña} Remedios Gargallo, de Guimerá; D.^{ña} Remedios Carbó, de Nos; D.^{ña} Teresa Selma, de Caballero; D.^{ña} Rosa Nos, de Arnau; D.^{ña} Genoveva Sendra, de Espuny; D.^{ña} Ramona Artigas, de Farga; D.^{ña} Rosa Febrer, de Brau, y D.^{ña} Consuelo Miralles, de Selma. En el mismo acto se impuso la Medalla de Plata a D.^{ña} Teresa Faro Llanusa por sus constantes colaboraciones en favor de la benéfica Institución a través de sus largos años de asociada, cuyo carnet inicial data desde el año 1926. Toda una vida dedicada a la Cruz Roja Española Local, que mereció la recompensa otorgada y los cálidos aplausos de los asistentes en el momento de la imposición. Doña Teresa Faro, así como las demás damas distinguidas en esta ocasión, fueron muy felicitadas por todos los asistentes.

El concierto de la Orquesta de Cámara de Salzburgo

Por la noche, en la terraza del Círculo Mercantil y Cultural, galantemente cedida por su Directiva, se celebró el anunciado concierto ante una extraordinaria concurrencia que la llenó totalmente. La agrupación orquestal austríaca fue presentada por D. Angel Asunción, Jefe de Relaciones Públicas de la Federación Regional Valenciana de Sociedades Musicales quien, asimismo, comentó cada una de las obras ejecutadas. La Orquesta de Cámara de Salzburgo, está integrada por cuarenta profesores no profesionales; hombres y mujeres que, aparte su propia ocupación laboral, dedican espacios de su tiempo libre al arte musical por pura afición. Esta agrupación ha sido creada, hace ya bastantes años, por un español y valenciano, residente en Salzburgo y Catedrático de Violín en aquella ciudad, D. Filiberto Estreles.

La interpretación de las obras fue ajustada y llena de matización, complaciendo al auditorio, que aplaudió cálidamente cada una de ellas. Digamos que causó satisfacción por su curiosidad temática, la «Fantasía sinfónica», cuyo autor, Klemens Vereno, violinista del grupo; fue muy aplaudido. Dicha partitura conjuga hábilmente la línea melódica de la famosísima «Noche de Paz» navideña y el Himno Regional Valenciano. Si cada obra gustó y fue aplaudida, la última que cerró la velada y que fue el «Concierto para violín y orquesta, Re Mayor, Op. 16», de Ludwig Van Beethoven, mereció una clamorosa ovación por la brillantísima interpretación en conjunto y la del solista, Sr. Estreles, cuyo mecanismo perfecto y el bien decir quedaron de manifiesto espléndidamente. Al final, el público puesto en pie aclamó a los músicos austríacos y a su director, siendo, luego, felicitados por los asistentes. Una velada dedicada al arte musical puro, en un marco espléndido por la cantidad del auditorio, cuya atención quedó de manifiesto al seguir el concierto con verdadero interés. Acto éste como para desear sea repetido en nuevas ocasiones, pues son de los que dan brillo cultural a un programa de fiestas; por lo que hay que felicitar al Magnífico Ayuntamiento, patrocinador del mismo, a la Directiva del Círculo Mercantil y Cultural por su desinteresada colaboración y a cuantos tan atentamente siguieron la interpretación de la Orquesta de Cámara de Salzburgo, llenando la espaciosa terraza del Círculo.

El día terminó con el disparo del grandioso castillo de fuegos de artificio en la explanada del Paseo del Generalísimo ante la que se congregaron varios millares de espectadores que, al final, aplaudieron la brillantez del espectáculo. Con ello dieron fin las Fiestas del Langostino del presente año.

Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura

Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34
CASTELLON

Cerámicas y Construcciones Roca

S. L.

con domicilio en Torre San Sebastián, bajos, precisa Secretaria. Muy importante sus conocimientos de contabilidad y, sobre todo, de mecanografía.

Referencia: OFICINA COLOCACION NUM. 82

Don LEOPOLDO QUEROL, habló de Salaverría

Señoras y señores:

Me es muy grato levantar mi voz como vinarocense en este acto conmemorativo del centenario del nacimiento de D. José María Salaverría, acaecido en nuestra ciudad el 8 de mayo de 1873. Lo hago con mi mayor emoción por sentirme compatriota de tan ilustre escritor, ensayista, representante de la pléyade de escritores de la generación del 98 y quizá uno de los más preclaros y batalladores, pues tras su primera época de crisis pesimista tan generalizada entre sus literatos coetáneos, reaccionó positiva y vivamente en pro de una recuperación y renovación de nuestros valores nacionales, infundiéndole por doquier la confianza y la ilusión de un futuro para España, que influyó notablemente en nuestros compatriotas, levantándoles el ánimo tan decaído por los lamentables sucesos de aquella época de nuestra historia, tan aprovechados en el extranjero para desnaturalizar los verdaderos dones que Dios concedió a nuestra raza latino-hispánica. La afirmación española de José María Salaverría, casi excepcional entre aquellos escritores, tuvo la virtud del consuelo por lo acaecido y la de la esperanza en un porvenir halagüeño y en una feliz recuperación.

No es que Salaverría dejara de sentir aquella crisis en toda su extensión, pero es que fue también el primero en experimentar el aldabonazo en su temperamento de patriota español al contacto con las naciones europeas al observar su conducta durante sus años de corresponsal en la Primera Guerra Europea de 1914 a 1919. Ellos le sirvieron de acicate y de reflexión para ver más claras las posibilidades del pueblo español.

Y este gran ensayista y periodista insigne tuvo por cuna la ciudad de Vinaroz, donde vio la primera luz. Este nacimiento en mi ciudad natal fue completamente casual, pues tanto el padre como la madre de Salaverría eran vascos, y sólo residían en Vinaroz por la circunstancia de desempeñar su padre en nuestro bello pueblo mediterráneo el cargo de torrero al cuidado del faro. Así, pues, su padre alavés y su madre guipuzcoana habitaban en la casa del Faro, y aquí tuvieron su quinto y último hijo, José María. Sus otros hijos fueron dos hermanas gemelas, María Clara y Gregoria, que murieron tempranamente; otra hermana, Florencia, y un hermano, Mariano.

José María Salaverría, pues, nació en Vinaroz el 8 de mayo de 1873, y murió en Madrid el 28 de marzo de 1940, a los 66 años de edad. Mi madre, Noema Roso, que es contemporánea suya, aunque nació antes en Vinaroz, el año 1866, tenía siete años más que él, y en su partida de bautismo consta que la bautizó el entonces vicario de la Iglesia Parroquial de Vinaroz, Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, Sebastián Brau, pero mi madre tuvo una vida mucho más dilatada, pues falleció el año 1966, a los cien años y medio de edad. De ella sólo poseemos su partida de bautismo y no la de nacimiento, porque en el año 1866 los bautismos junto con los nacimientos los registraba la Iglesia y no existía el Registro Civil, que fue implantado junto con el matrimonio civil por una ley, que se promulgó el 17 de julio de 1870 y entró en vigor el 1.º de enero de 1871, bajo el rey Amadeo de Saboya. Por eso, en cambio, sí que conservamos de Salaverría su partida de bautismo y su partida de naci-

miento, ambas de 1873, recién instaurada la Primera República Española y también fue bautizado en nuestra Iglesia Parroquial el 9 de mayo de 1873, por el Ecónomo de la misma, D. Gabriel Cardona.

El padre de José María Salaverría consiguió pronto de la Armada Española su traslado a su país vasco y ya en 1877 obtuvo el cargo de torrero del faro del Monte Igueldo, y en este año la familia se trasladó a San Sebastián y allí su padre permaneció hasta su jubilación. En consecuencia, su hijo José María sólo vivió en nuestra ciudad los cuatro primeros años de su vida, o sea los años 1873 desde mayo, el 1874, 1875 y 1876.

¿Qué recuerdo guardaría Salaverría de estos cuatro años vividos en Vinaroz? He lamentado siempre no haber tenido la oportunidad y la suerte de conocer personalmente a este insigne escritor, de contar con su amistad para satisfacer el deseo vehemente que siempre he sentido de preguntarle si guardaba alguna impresión, algún lejano recuerdo de esos cuatro años vinarocenses de su vida. Sabemos sólo que dados sus primerísimos años de su existencia, no llegó aquí a alcanzar ni siquiera la edad de frecuentar una escuela de párvulos y que ya en San Sebastián y en el año 1878 fue cuando ingresó en una escuela, pero de todos modos nuestro autor quizás recordaba algo de sus primeros juegos con niños de su edad, de su primitiva reacción al descubrir nuestro Mediterráneo, que después le serviría de punto comparativo al enfrentarse con el proceloso y bravo Cantábrico y más tarde, tengo la seguridad de que recordaría el mar de Vinaroz, el de sus primeros años, al reencontrarlo como el mar de las más antiguas civilizaciones de la historia al realizar sus dos viajes a las Islas Baleares.

No es mi intención aquí exponer una biografía detallada de Salaverría ni tampoco enjuiciar su producción literaria, pues su personalidad y sus obras han sido bien estudiadas por críticos, historiadores, especialistas y literatos investigadores bien eminentes, que han sabido destacar la importancia de su figura dentro del cuadro general de la historia de la literatura española: la bibliografía sobre su vida y su obra es muy abundante, pero sí quiero hablar de sus rasgos psicológicos más relevantes y de los caracteres más acusados de sus producciones literarias, pues que todo ello conviene recordarlo y es muy oportuno en este acto de homenaje que nuestro pueblo le tributa con motivo del primer centenario de su nacimiento.

Lo primero que nos sorprende en Salaverría es su temprana y decidida vocación literaria: hasta sus trece años tuvo que seguir el régimen escolar, pero había vivido el ambiente del norte, su paisaje, el mar desde el faro de su padre y su temperamento inquieto le inclinaba a las lecturas de toda clase, que él va escogiendo a su gusto, porque dentro del medio ambiente en que vivía era ya un precoz soñador, y así cuando tuvo que dejar la escuela y sus padres le tenían que buscar una colocación, empieza a rebelarse con su espíritu romántico, pero no tiene más remedio que aceptar la realidad, y tiene que ayudar a su padre como torrero suplente y se hace también telegrafista. Después, su servicio militar, su estancia de medio año en Puerto Rico como empleado de la plantación de un primo de su madre, su vuelta a San Sebastián, donde estudia para delinente, empleándose con un Arquitecto, pero su vocación literaria pre-

valece sobre todos estos avatares, porque la realidad de estas diversas ocupaciones le desagradó profundamente, y así empieza por publicar un artículo en una revista de San Sebastián y a pesar de haber ganado por oposición la plaza de Delinente de la Tabacalera de Valencia, continuó remitiendo desde allí sus artículos al "Pueblo Vasco" de San Sebastián y esta colaboración sigue en aumento a su regreso a San Sebastián, donde ocupa la plaza de Delinente de la Diputación, ganada también por oposición, y ya en 1906 consigue la colaboración en el "ABC" de Madrid, que no dejará de seguirle hasta su muerte en 1940.

Vemos, pues, que contra viento y marea y luchando contra las dificultades inherentes a todo artista para darse a conocer, Salaverría, verdadero autodidacta de la pluma, se impuso finalmente y logró vivir de ella gracias a su vocación obstinada y a su sólida preparación, absolutamente personal, hacia los problemas filosóficos y políticos, y los de la vida cotidiana, que habían de nutrir sus escritos de diversa índole, como periodista, ensayista, novelista y hasta autor dramático, coronándose todo ello con la concesión del gran honor a título póstumo del Premio Mariano de Cavia de 1940, por su artículo "Violetas de la Ciudad", publicado en "ABC" el 14 de febrero de 1940, año de su muerte.

Otro de los rasgos característicos de Salaverría es su inquietud por conocer países, estados sociales, formas de política, que le llevó a una verdadera pasión por los viajes, y esta es la razón por la que en medio de los muchos géneros literarios que cultivó, sobresalió principalmente en el género narrativo, en el artículo periodístico y su derivado el ensayo, que ya tiene un mayor contenido, y así vemos que en 1909 estuvo en Argentina, en 1910 regresó a España para contraer matrimonio en San Sebastián con una joven que allí conoció, Amalia Galarraga y Azcarrunz, realizando su viaje de bodas a Francia y Suiza y tras otro viaje a Portugal salió con su esposa hacia la Argentina el 1.º de enero de 1911, instalándose en Buenos Aires, donde vivieron 3 años, y allí nació ese mismo año su primera hija Margarita. Colabora allí en periódicos argentinos sin dejar de enviar sus habituales artículos al "ABC". En 1914 vuelve a España y viaja como corresponsal de la Primera Guerra Europea, primero a

Francia e Italia y después a Alemania e Inglaterra, hasta que en 1916 se decidió a fijarse en Madrid. Terminada la guerra, todavía marcha a la Argentina, Chile y Perú, en 1920, para regresar a España en enero de 1921. En 1922, viaja por Marruecos; en 1923, otra vez va a Francia, Bélgica, Holanda, Suiza, Alemania e Italia; en 1925, viaja a Mallorca, del que ya hemos hablado, y después al Sur de Francia, a donde vuelve al siguiente año y sigue a Alemania. En 1927 se dirige a Río de Janeiro y después a la Argentina, para volver a España en 1928. En 1929 va a Venezuela y vuelve en 1930, en que también viaja por Suiza y Alemania y sale al final de este año para Cuba, continuando su viaje en 1931 hacia Méjico y Nueva York, volviendo a España en marzo de ese mismo año. En 1933 vuelve a Baleares, y después a Suiza, y sus últimos viajes ya los realiza en 1935 a Francia, Dinamarca, Suecia, Noruega y Alemania.

He querido resumir los viajes de nuestro autor para demostrar la movilidad de este infatigable viajero buscador de impresiones nuevas y de ideas que luego tenía que sembrar con su prosa elegante y jugosa, llena de singular atractivo por ser expresiva de la riqueza de sentimientos y emociones románticas que encerraba su alma.

En cuanto a la religiosidad de Salaverría, sufrió una trayectoria curiosa: educado por sus padres dentro de la fe católica, experimentó en su juventud los efectos de sus devoradoras lecturas escépticas, al igual que les pasó a sus contemporáneos escritores noventayochistas, y ello, unido al tibio ambiente religioso de aquella época en San Sebastián, producido por el liberalismo reinante y conducente al anticlericalismo, le ocasionó una crisis religiosa, que le retuvo largos años en una incredulidad y una duda ante la inmortalidad del alma, claramente manifestada en obras como "El Perro Negro", pero como en el fondo de su corazón le latía el anhelo de creer en la existencia de otra vida mejor, ya vemos esfumarse su anterior anticlericalismo en obras subsiguientes de motivo religioso, como son: "La Virgen de Aránzazu", "Las Sombras de Loyola", "Inigo de Loyola", "El muchacho español", "Santa Teresa de Jesús", etc., todas ellas escritas dentro del siglo XX desde sus 40 años en adelante de

Liceo Quijote

ENSEÑANZA GENERAL BASICA

1.ª Y 2.ª ETAPA

PARVULARIO

San Francisco, 53

★

Tel. 45 05 74

su edad, y avanzando en ella, como en política era un conservador, intuyó que la Iglesia Católica era también otro poer conservador, aunque se opusiera a su arraigado patriotismo por ser aquella internacional con su centro en Roma, y así llegó a los últimos momentos de su vida recuperado en su fe católica, recibiendo en su lecho de muerte los últimos Sacramentos del agustino P. García, quien declaró que su vida fue ejemplar y ejemplar había sido su muerte.

Otro de los ideales de Salaverría, consecuencia de "La afirmación española" es la *Hispanidad*, la íntima unión con nuestras antiguas colonias de América, única manera de levantar el rango de España y sacar a los españoles del abatimiento en que se encontraban tras la pérdida de nuestro Imperio colonial. Ello se manifiesta bien claramente en su "Vieja España", serie de artículos que publicó "Los lunes del Imparcial" con un Prólogo de D. Benito Pérez Galdós. Resultado de sus viajes a la Argentina y a los demás países de Hispanoamérica fueron sus obras "Tierra Argentina" y "Paisajes argentinos", en donde exalta esta unión cultural necesaria para imponer nuestra cultura como continuación de nuestra acción civilizadora. Otras obras suyas sobre Martín Fierro y sobre Bolívar abundan en estas mismas ideas y demuestran cómo a José María Salaverría se le puede considerar como uno de los adalides más importantes de la *Hispanidad*, que en nuestros días merece una especialísima atención por parte de nuestra nación. Su lema fue siempre en vez de la *europización* o imitación de los países europeos, que él consideraba como nuestros enemigos históricos, la vuelta a nuestras virtudes esenciales y a nuestras más caras particularidades temperamentales y raciales en una rebusca siempre constante de nuestra propia personalidad, pues en ello estriba el éxito y la fuerza sobre los demás países europeos, desdeñando todo lo que huele a importación y con la vista puesta hacia las naciones que han tenido un origen hispano. Este es el contenido de "La afirmación española" y de "El instante dramático". Salaverría no era político, pero preconizó con mucho antelación mucho de lo ocurrido en España durante los últimos años de su vida.

Ya hemos dicho que la mayoría de los críticos e historiadores convienen en que Salaverría es un escritor perteneciente a la generación del 1898: esta pléyade de escritores, que se llamaron Pío Baroja, Unamuno, Azorín, Ramiro de Maestu y Antonio Machado, empezaron a publicar sus obras más tempranamente que él, quien mantuvo buenas relaciones con ellos, trazando en sus "Retratos" y "Nuevos retratos" interesantes semblanzas de cada uno, orientadas en el sentido de desprender de sus análisis psicológicos las posibilidades de cada uno para impulsar al pueblo español hacia su recuperación y renacimiento, ahogando su complejo de inferioridad. Difiere, sin embargo, Salaverría de ellos en su falta de formación universitaria, debido a su procedencia de una familia modesta, cuyos pocos recursos sólo le permitieron los estudios de la primera enseñanza y los de las clases de Artes y Oficios, y así resultó un escritor autodidacta, formado por su propio esfuerzo con extensas lecturas, a veces faltas de sistema y con una admirable y denodada lucha por su vocación literaria.

En cambio, coincide con sus contemporáneos en su acentuado individualismo, como queda bien patente por todos los rasgos que de él vamos exponiendo. Su carácter es, además, retraído, alejado de círculos, camarillas o tertulias y buscando el aislamiento para sus reflexiones y lecturas, pues fue toda su vida sumamente estudioso. También es interesante la coincidencia de Salaverría con Ortega y Gasset en cuanto al *aristocratismo* de ambos, opinando uno y otro que la revolución social que se ha producido, ha llevado a las masas a dirigir la sociedad, resultando una inversión de valores jerárquicos, cuando el or-

den natural del mundo debe ser aristocrático y esperan que la democracia capitalista consiga elevarse hasta alcanzar este fin.

Finalmente y antes de terminar con estos trazos distintivos de José María Salaverría, quiero exponer aquí un aspecto de sus gustos artísticos poco estudiados: el referente a su estimación por la música. Son dos las alusiones al arte de los sonidos que encontramos en sus obras y además un artículo en el que habla de la música popular española y del *cante hondo* en particular.

En "Nuevos retratos", obra que ya he citado, nos declara su gusto por la música romántica, cosa nada extraña, puesto que ya hemos visto que Salaverría era un romántico integral también en su arte.

La otra alusión la encontramos en "La Virgen de Aránzazu", obra también citada, en donde dice que a Pedro Orozco, el protagonista de la novela, le atraía mucho la música de órgano, de la cual gustaba igualmente el mismo Salaverría.

Entre sus muchos artículos publicados en "ABC", hay uno titulado "Regoyos y el flamenquismo", en el que nos dice que el asturiano Regoyos podía pintar Granada e interpretar *cante hondo* en las tertulias, porque le gustaba mucho lo andaluz, como a muchos españoles del Norte, y añade que la cultura andaluza es la civilización básica de España y ya en los tiempos prehistóricos todos los españoles se vieron influenciados por esa cultura andaluza, y por eso todos se emocionan con el *cante hondo*, que es patrimonio de la raza. Dice luego que la *malagueña* tuvo una extensión enorme desde Andalucía hasta Extremadura, Salamanca y toda Castilla la Nueva e incluso Murcia y Valencia, donde la *jota valenciana* es una mezcla de jota y malagueña. Esta generalización, que nos parece desorbitada, no deja de ser sorprendente en un profesional de la literatura, pero denota un interés y una reacción sincera en su sensibilidad.

He procurado describir los rasgos más característicos de José María Salaverría, tocando muy someramente los puntos culminantes de su personalidad. Era necesario recordarlo en este homenaje que hoy le tributa Vinaroz, su ciudad natal, y es imprescindible divulgar, declarar, proclamar a los cuatro vientos y a toda voz este nacimiento, que por muy circunstancial que haya sido, no debe desconocerse por nadie, pues equivaldría a desconocer una realidad histórica. José María Salaverría es una gloria nacional y nosotros, todos los vinarocenses, que nos honramos y nos enorgullecemos en sumarlo a la brillante serie de hijos ilustres de nuestra querida ciudad, tenemos la obligación de propalar la verdad de su nacimiento para evitar en lo sucesivo lamentables omisiones o ignorancia incalificable: se debe decir siempre *José María Salaverría, oriundo del país vasco, pero natural de Vinaroz*.

El primer panorama que vieron los ojos del niño Salaverría fue el de nuestro Mar Mediterráneo; su madre le dio a luz en nuestra casa del Faro de nuestro puerto. Poseemos en nuestro Registro Civil su Partida de Nacimiento y en nuestra Iglesia Parroquial su Fe de Bautismo; aquí comenzó a andar y tuvieron lugar sus primeros juegos infantiles, aquí empezó a balbucear sus primeras palabras y es muy expuesto suponer que tras cuatro años viviendo en nuestro pueblo y contemplando nuestro puerto, desapareciese de su memoria la más pequeña huella de sus primeras impresiones al despertar a la vida.

«El niño José María Gregorio Salaverría e Ipinza fue presentado (y copio literalmente) por D. José María Salaverría y Arana, natural de Beotegui, partido de Ayala, provincia de Alava, mayor de edad, casado, domiciliado en la calle de Santa Magdalena y en la casa del Faro de este puerto de Vinaroz, provincia de Castellón, que compareció llevándole ante el Sr. D. Joaquín Santos de Ibarra, Juez Municipal de esta villa de Vinaroz, y D. Francis-

co Candil, Secretario, a las dos de la tarde, del día nueve de mayo de mil ochocientos setenta y tres, al objeto de que se le inscriba en el Registro Civil, y al efecto como padre del mismo, declaró que dicho niño había nacido en la casa del presentante a las dos de la tarde, de ayer, que es hijo legítimo del compareciente y de su esposa, D.^a Catalina Ipinza Aguirre, natural de Abalcisqueta, partido de Tolosa, provincia de Guipúzcoa.»

La figura de nuestro ilustre ensayista se ha agrandado en el decurso de los años a partir del de 1940 de su muerte y ha tomado las debidas proporciones como insigne representante de la generación de 1898 en el cuadro de nuestra historia de la literatura nacional y ha sido objeto de abundantes estudios críticos por ser aún hoy una personalidad de controversia y día a día se irán aclarando las ideas por él sembradas a la luz del examen exhaustivo de sus innumerables artículos, cuyo estudio crítico falta por realizar, sobre todo los muchos publicados en periódicos y revistas de América.

Por esa gran importancia de Sala-

verría dentro de nuestra literatura se le debía este homenaje en su tierra natal, y nuestro Ayuntamiento, con un justísimo acuerdo, le acaba de dedicar una calle de nuestra ciudad y la colocación de una lápida conmemorativa en la misma casa del Faro de nuestro puerto, donde nació, con una inscripción para que quede constancia perenne del fausto acontecimiento de su nacimiento, y sirva para engrandecer con su recuerdo las gloriosas efemérides de nuestro querido Vinaroz.

Por una muy feliz coincidencia, que ni buscada expresamente podíamos soñar, nos preside hoy este acto de homenaje nuestro Gobernador Civil, Excmo. Sr. D. Juan de Aizpurúa y Azqueta, compatriota de la familia vasca que dió nacimiento a nuestro homenajeado en nuestras tierras, y termino, pues, ofreciéndole nuestra gratitud más rendida por haber otorgado a esta conmemoración la categoría que merece con los lazos cariñosos y cordiales que nos unen a su hermano país vasco en la excelsa figura de este hijo preclaro de Vinaroz.

Nada más.

ESPECTACULOS

CINE ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, «UNA SEÑORA LLAMADA ANDRÉS», con Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo.

CINE COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, «DUELO A MUERTE EN O. K. CORRAL-DOC», con Stacy Keach, Faye Dunaway y Harris Yulin.

TERRAZA PAYA

Sábado y domingo, tarde y noche, «DESDE LA TERRAZA», con Paul Newman y Joanne Woodward.

BAILES

PSIK'OS CLUB

Baile: Tarde y noche.

FANS CLUB

Baile: Tarde y noche.

BLAU CLUB

Festivos, tarde.



talleres

Santos Arnau

CONCESIONARIOS DE
LEYLAND AUTHI



PROXIMA INAUGURACION DE EXPOSICION
VENTAS DE COCHES, RECAMBIOS
Y ACCESORIOS DE LA MARCA

EN

Avda. José Antonio, 4



VINAROS

INFORMACION LOCAL

DE VIAJE

Nuestro compañero en las tareas de redacción y catedrático del Instituto de Bachillerato, don José López Pérez, realiza viaje turístico por Italia. Le acompaña su distinguida esposa, doña María Teresa Rodríguez de López. Visitarán las poblaciones más relevantes del citado país. Feliz estancia.

DE FIESTAS

La bella señorita María del Carmen Mezquita Papio fue proclamada Reina de las Fiestas de Traiguera, que se están celebrando con gran ambientación. Feliz reinado.

COFRADIA SINDICAL DE PESCADORES «SAN PEDRO»

VINAROZ

Relación de Isos precios medios del pescado vendido en La Lonja:

	Ptas/Kg.
Langostinos	1.300
Langostas	825
Cigalas	550
Lenguados	500
Salmonete	250
Pajel	250
Pescadilla	200
Peluda	150
Móllera	115
Boquerón	60
Caballa	30
Sardina	25

DEL EXTRANJERO

Un año más pasan sus vacaciones en camping Castell los jóvenes matrimonios Lenolin y Mercier. Residen habitualmente en Avignon (Francia). Buen veraneo.

DESTINO

Don Ramón de la Rica Maritorea, hasta ahora Registrador de la Propiedad de Vinaroz y su Partido, ejercerá dicha profesión en Figueras (Gerona). Cordial despedida y grata estancia en la próspera población ampurdanesa.

NECROLOGICA

En nuestra ciudad, a los 55 años, confortado con los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S., falleció, después de soportar larga y penosa dolencia con cristiana resignación, nuestro amigo y suscriptor don Aniceto Negre Aparici. A su entierro y funerales, en la Arciprestal, asistieron las numerosas amistades que, en vida, supo granjearse el fallecido.

Al dejar constancia de la triste noticia, desde estas columnas enviamos nuestro más sentido pésame a su esposa, doña Rosa Agramunt Roso; hijos, Salvador, Aniceto y José Francisco; nietos, Juan Esteban y Amalia; padre, Francisco; hermanos, Ana y Enrique; hermanos políticos, Eladio Delgado y Carmen; sobrinos, primos y demás familia, mientras rogamos al Altísimo conceda el descanso eterno al alma del fallecido.

DE VACACIONES

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestros amigos y suscriptores don Manuel Aragonés y don Julio Chilleda, quienes acompañados de sus respectivas y distinguidas familias pasan temporada de vacaciones en esta su ciudad natal. Bien venidos y feliz estancia.

FARMACIA DE TURNO

D. Fabián Ratto.
Plaza San Antonio.
Servicio permanente
D. JULIAN SANZ

ESTANCO DE TURNO
Del 20 al 26. — Concepción De Cap. — Calle del Pilar.

ORGANIZACION SINDICAL DELEGACION COMARCAL VINAROZ

OBRA SINDICAL EDUCACION Y DESCANSO

La Obra Sindical EDUCACION Y DESCANSO organiza una excursión a la REGION GALLEGA, con una duración de OCHO DIAS, con salida el día 8 de septiembre y regreso el 15 de dicho mes.

En el precio de la excursión los ENLACES SINDICALES tendrán una importante bonificación.

Para inscripciones y demás detalles en las Oficinas de la Delegación Sindical, plaza Jovellar, de 9 a 2 de la mañana.

EDICTOS

Don Rafael Kindelan Romero, actuando en nombre de la Compañía Arrendataria del Monopolio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para apertura de instalación aparatos surtidores de Campsa, por traslado desde San Francisco, 2, a emplazar en prolongación San Francisco - F. de la Torre.

En cumplimiento del artículo 30, núm. 2, apartado a), del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 de noviembre de 1961, se abre información pública, por término de diez días, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse, durante las horas de oficina, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Vinaroz, a 16 de agosto de 1973.

El Alcalde,
Fdo.: LUIS FRANCO



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

ANICETO NEGRE APARICI

Que falleció en esta ciudad el día 15 de los corrientes, a la edad de 55 años

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

(E . P . D .)

Sus afligidos: esposa, Rosa Agramunt Roso; hijos, Salvador, Aniceto y José Francisco; nietos, Juan Esteban y Analicia; padre, Francisco; hermanos, Ana y Enrique; hermanos políticos, Eladio Delgado y Carmen; sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso del fallecido.

Vinaroz, agosto 1973

INFORMACION LOCAL

Don Manuel Lluch Meseguer, actuando en nombre propio, ha solicitado de esta Alcaldía licencia para instalación de Granja Avícola, a emplazar en Pda. Mas de Mestre, polg. 35, parc. 58.

En cumplimiento del artículo 30, núm. 2, apartado a), del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 de noviembre de 1961, se abre información pública, por término de diez días, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse, durante las horas de oficina, en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Vinaroz, a 14 de agosto de 1973.

El Alcalde,
Fdo.: LUIS FRANCO

Dieciséis barras de chorizo blanco Campo Frío, con un peso de 8'800 Kg., en la cantidad de	880'—
5'200 Kg. de peso de chorizo blanco cular, malla blanca, tasado en la cantidad de	494'—
3 Kg. de peso aproximado de chorizo blanco cular, malla dorada, tasado en	300'—
Tres paletillas de cerdo, marca Valentín, peso actual de 24 Kg., tasado en	1.680'—
Diecinueve barras de fiambre York, con un peso de 38'900 Kg., tasado en la cantidad de	3.306'50
Tres piezas de cabeza de cerdo, marca Campo Frío, con un peso de 9 Kg., tasado en	810'—
Una pieza Chopper Park, con un peso de 2 Kg., en	130'—
Cinco piezas de mortadela Bolonesa de Campo Frío, con un peso de 5'700 Kg., en la cantidad de	342'—

Con un total lo tasado en la cantidad de VEINTIDOS MIL CIENTO CUARENTA Y CUATRO PESETAS.

Los bienes embargados pueden ser examinados en la casa del depositario don José Albiol Albiol, domiciliado en Tortosa, Paseo de la Providencia, 36, 1.º

El acto del remate tendrá lugar, en la Sala Audiencia de este Juzgado, el día CUATRO DE SEPTIEMBRE PROXIMO, A LAS ONCE DE SU MAÑANA.

Lo que se hace público para conocimiento de aquéllos a quienes interese la subasta; advirtiéndose que no se admitirán posturas que no cubran, al menos, las dos terceras partes del justiprecio señalado, y sin hacer previamente consignación del 10 % del valor de los bienes que sirven de tipo para la subasta.

Dado en Vinaroz, a dieciséis de agosto de mil novecientos setenta y tres.

El Juez,
(Firma ilegible)

El Secretario,
(Firma ilegible)

DON RAMON VILAR BADIA
Juez Comarcal de la ciudad de Vinaroz y su comarca

HAGO SABER: Que en proceso de cognición núm. 22-1973, sobre reclamación de cantidad instados por CONSERVAS CAMPOS, S. A., representada por el Procurador don Agustín Cervera Gasulla, contra don Jesús Mayoral Barba, se sacan a pública subasta, por primera vez y por término de ocho días y precio de la tasación lo embargado como propiedad del demandado don Jesús Mayoral Barba, los siguientes:

	Pesetas
Una balanza marca Mobba núm. 112314, tasada en	4.000'—
Una máquina cortadora de fiambres, marca Mobba, eléctrica, con motor acoplado, en la cantidad de	4.500'—
Veintiocho barras de chorizo extra, actualmente con peso aproximado de 16'400 Kg., en la cantidad de	1.804'—
Siete barras de chorizo Campo Frío, malla dorada, con peso aproximado de 5 Kg., en la cantidad de	450'—
Cinco piezas de queso manchego, con un peso de 10'900 Kg., con un precio de	654'—
Cuatro barras salchichón marca Campo Frío, digo sin marca, con un peso aproximado de 7'900 Kg., valorado en	948'—
Tres piezas de fiambre York, marca Campo Frío, con un peso aproximado de 12'700 Kg., en la cantidad de	1.600'—
Una pieza de fiambre cabeza de jabalí, marca Campo Frío, con un peso de 1'900 Kg., en la cantidad de	171'—
Seis barras de chorizo blanco Arlanzón, con un peso de 5'300 Kg., tasado en	450'50

En Bar LA CLOSA,

sus aperitivos

A pocos Kms. de estas comarcas, ha surgido un verdadero emporio del MUEBLE

TORRE-2

El más importante centro del Mueble entre Valencia y Barcelona

TORRE-2

en Torreblanca (Castellón) en la misma Carretera Nacional, Punto Kilométrico 103

3000 metros cuadrados de exposición donde le será fácil elegir los más selectos modelos en línea clásica y moderna

**ACTA DE LA SESION PERMANENTE
CELEBRADA EL DIA 10 DE AGOSTO
DE 1973**

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de la Muy Noble y Leal Ciudad de Vinaroz, siendo las veinte horas, se reúnen bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Luis Franco Juan, los señores Tenientes de Alcalde; D. Francisco Balla Tosca, D. Jaime Sanz Miralles, D. Vicente Vidal Lluema; el Sr. Interventor Habilitado, don Sebastián Balaguer Bas, y el Secretario Habilitado, don Joaquín Selma Antolí, al objeto de celebrar Sesión en primera convocatoria por la Comisión Permanente de este Magnífico Ayuntamiento.

Abierto el acto por el Sr. Alcalde, se procedió a leer el borrador del acta de la Sesión anterior, la cual fue aprobada por unanimidad.

A propuesta de Intervención, seguidamente se acuerda aprobar diversos gastos para atenciones municipales.

Se acuerda aprobar la certificación de la basura recogida durante el mes de junio, que presenta la empresa Fomento de Obras y Construcciones, S. A.

Se aprueba la Cuenta que presenta el Gestor de este Ayuntamiento en Castellón, D. Rafael Beltrán Cervelló, correspondiente al segundo trimestre.

Visto el escrito que presenta don Agustín Roig Lengua, alguacil de este Ayuntamiento en solicitud de reconocimiento de 5 años de trabajos ininterrumpidos en esta Corporación, esta Comisión Permanente acuerda concederle los beneficios económicos correspondientes al primer quinquenio reglamentario.

Visto el escrito que presenta don Joaquín Roda Mestre, con domicilio en Arcipreste Bono, 11, y el informe favorable de la Comisión de Servicios Públicos, se autoriza la señalización del bordillo del vado existente frente al almacén del domicilio anteriormente descrito sin rebajo de bordillo y previo abono de las tasas e impuestos correspondientes.

Visto el escrito que presenta D. Ginés Lisón Lozano con domicilio en Santa Magdalena, 16, y visto asimismo el informe favorable de la Comisión de Fomento, se acuerda autorizar la colocación de un toldo en el domicilio anteriormente citado, advirtiéndole que dicho toldo las banderolas que se le puedan añadir deben estar a una altura mínima de 2 metros de la rasante de la acera y en una anchura de 30 cm. menos de la anchura de la acera, previo abono de las tasas correspondientes.

Visto el escrito que presenta D.^a María Regine Sieger, con domicilio en la Torre San Sebastián, 2.^a-B, en la que solicita autorización para la colocación de un anuncio, esta Comisión Permanente acuerda acceder a la colocación de dicho anuncio en la valla que circunda la terraza del establecimiento de su propiedad denominado Cafetería Puf San Sebastián, en plancha de hierro esmaltado en unas dimensiones de 3 x 0'80 m., previo abono de las tasas correspondientes.

Visto el escrito presentado por don Rafael Roca Chillida, y el informe favorable de la Comisión de Servicios Públicos, esta Comisión Permanente acuerda autorizar la colocación de un rótulo luminoso de 1 x 0'20 m. con la leyenda «FARMACIA ROCA VINARÓZ», en el edificio de la calle de San Francisco, núm. 2, previo abono de las tasas correspondientes.

Visto el escrito de D. Juan M. Casanova Miralles, con domicilio en Poeta Argemí, 9, y el informe favorable de la Comisión de Fomento, esta Comisión Municipal Permanente acuerda comunicarle que en un principio sí se accede a lo solicitado, si bien para que esta autorización sea en firme, deberá presentar los correspondientes proyectos técnicos para iniciar el ex-

pediente de actividad, según previene el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas de 30 de noviembre de 1961.

Visto el expediente tramitado a instancia de D. Sebastián Grau Sales, vecino de Vinaroz, con domicilio en Puente, 28, bajos, en el que solicita la reglamentaria licencia para abrir al público un establecimiento que habrá de dedicarse a venta de electrodomésticos, cuyo local se halla situado en el domicilio anteriormente mencionado de este término. Cumplidos los trámites exigidos y resultando acreditado el derecho a la licencia que se pretende por esta Comisión Permanente, en uso de las facultades conferidas por la Ley de Régimen Local y Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, acuerda conceder la licencia que se solicita, debiendo efectuar previamente ingresos en Arcas municipales del importe de los derechos y tasas con que resulta gravada esta licencia, sin cuyo requisito no surtirá efecto alguno.

Dada cuenta de la presentación por D. Manuel Pastor Martínez del proyecto técnico para derribo y posterior reedificación de los edificios sitos en la calle Santa Magdalena, núms. 110 y 112, siendo este el requisito indispensable, según acuerdo de esta Comisión Permanente celebrado el día 8 de junio del año en curso, se acuerda autorizar el derribo de los mencionados edificios bajo la dirección del arquitecto D. Federico Llorca Mestre.

Visto el escrito de D. Manuel Segura Segura, vecino de Vinaroz, con domicilio en San Blas, 4, y el informe favorable de la Comisión de Fomento, esta Comisión Permanente acuerda autorizar el vallado del solar sito en la misma calle de San Blas, 88, en una

altura de 2 metros, previo abono de los derechos y tasas correspondientes.

Seguidamente y a la vista de los informes que obran en los respectivos expedientes, se acuerda conceder las siguientes licencias de obras:

a) A D. Joaquín Obón Molinos, las de construcción de vivienda unifamiliar en Pda. Salinas, parc. 134, del pol. 32, según proyecto técnico de D. Ernesto Orensanz, que acompaña a su petición de 20 de junio del año en curso.

b) A D. Vicente Nos Beltrán, las de construcción de vivienda unifamiliar en Pda. Boverals, parc. 48, del pol. 24, según proyecto técnico de don Ernesto Orensanz, que acompaña a su petición de 2 de junio del corriente año.

c) A D. Vicente Pitarch Pitarch, las de construcción de edificio de dos plantas en la calle San Blas, s/n., según proyecto técnico de D. Juan Rallo Segarra, que acompaña a su petición de fecha 8 de marzo.

d) A D.^a Antonia Llarcher Ferrer, las de construcción de una vivienda unifamiliar en Pda. Ameradors, parcela 200, del pol. 22, según proyecto técnico de D. Ernesto Orensanz, que acompaña a su petición de fecha 7 de julio.

e) A D.^a Rosa Fernández, Sanfelú, las de construcción de 3 apartamentos, en la Pda. Deveses, parc. 36, polígono 22, según proyecto técnico de D. Ernesto Orensanz, que acompaña a su petición de fecha 3 de julio.

f) A D. Vicente Sanz Beltrán, las de construcción de chalet en Partida Ameradors, parc. 81, pol. 23, según proyecto técnico del arquitecto D. Federico Llorca, que acompaña a su petición de fecha 24 de mayo del año en curso.

Estudiado que fue el asunto para la señalización de las paradas del autobús del servicio urbano, el Sr. Alcalde delega en el Teniente de Alcalde, don Jaime Sanz, para que estudie y solucione dicha necesidad.

TOROS

Pasó Luis Miguel Dominguí

Para verle se congregó el sábado pasado, en nuestra marinera Plaza, una multitud que agotó todas las localidades y produjo el lleno total. Tarde de sol agosteo con todas las agravantes. Calor, pues, en los tendidos de la solana y, aún, en los de sombra. Ambiente de gran tarde de toros, en los preliminares. Da gusto contemplar llena nuestra Plaza, y merece la empresa por sus excelentes carteles.

En la Presidencia, el Teniente de Alcalde, D. Jaime Sanz Miralles, asesorado por D. Antonio Fora y el Inspector veterinario municipal, Sr. Millán.

LUIS MIGUEL DOMINGUIN

Vestía color rosa subido y montera a la antigua usanza. Recibió a su primero con una larga cambiada a la que siguieron unas verónicas sin apurar la estética. El toro recibió una primera puya, tras la que Luis Miguel Dominguí quitó por chicuelinas, sin lograr ajustarse. Otro puyazo y quite, esta vez de Ruiz Miguel, que no quiso ser menos que el maestro. Mal banderilleado, el toro pasó a la jurisdicción de Luis Miguel, que había brindado al público. Mostró sus posibilidades en unos naturales y molinetes, pero sin apurar lo que muy bien podía lograr, dadas sus condiciones. Con el acero estuvo remiso y precisó cuatro pinchazos y media para acabar con su enemigo, al que macheteó en el costillar. Oyó

muestras de desagrado, porque el público había ido a verle y se quedó en las ganas.

Lanceó a su segundo, tal vez con mejor voluntad y cuajó unos lances que se aplaudieron. Se administraron al toro un puyazo largo y tres pares. Luis Miguel trabajó un poco más que en su primero y se aplaudieron unos redondos y una serie de naturales terminada con el de pecho. Porfió un tanto más y consiguió otra tanda de naturales, en la que oyó música. Unos redondos y entró a por uvas, y acabó con su enemigo de una estocada y un descabello. División de opiniones, pero como la mayoría aplaudía, Luis Miguel dio la vuelta al ruedo. Pasó Luis Miguel Dominguí sin acabar de satisfacer a los entendidos.

RUIZ MIGUEL

Hizo el paseillo destocado, por ser la primera vez que nos visitaba. Vestía de rosa pálido y plata. Lanceó a su primero con garbo y estilo y se le aplaudió. Llevó al toro hacia los caballos por chicuelinas, para que se le administrara una sola puya y se le concedió el cambio. Tres pares de banderillas muy desiguales. Brindó al respetable y muleteó por redondos, seguidos de una serie de naturales y el de pecho. Se adornó garbosamente y se le aplaudió nuevamente. Mató de un pinchazo, una estocada y dos descabe-

llos. Se le aplaudió y dio la vuelta al ruedo.

En su segundo se ovacionaron unos buenos lances. Una puya y dos pares de banderillas. Brindó al Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia e inició su faena con unos naturales de muy buena factura. Sonó la música. Otra serie de naturales y el de pecho. Consiguió un redondo completo y remató con dos trincherillas apretadas. Un pinchazo y media para la puntilla. Se le concedieron las dos orejas y dio vuelta al anillo, recogiendo prendas.

Vimos en Ruiz Miguel un torero que sabe su oficio y va a más. Nos gustó su manera de hacer y la alegría que pone en su labor.

JULIAN GARCIA

Nuestro conocido, que vestía rosa y oro, toreó, esta vez, más que en sus anteriores visitas. Lanceó a su primero con ese aire a lo suyo que tantos adeptos tiene. El toro, al entrar a caballo, derribó estrepitosamente, recibiendo el jinete una fuerte costalada, afortunadamente sin mayores complicaciones. Tres pares de garapullos y Julián brindó al público. Inició su faena, de rodillas, y se le aplaudió. Unos redondos a su manera y desplantes de los que usa. Manoletinas y música. Mató de una estocada, atracándose de toro, y se le concedieron las dos orejas y dio la vuelta al ruedo.

Su segundo recibió un puyazo muy fuerte y se produjo el cambio. Tres pares de banderillas de suerte desigual. Brindó al Alcalde de la ciudad, don Luis Franco, y se fue hacia el toro. Desde la solana se le pidió la silla. No se hizo de rogar y, errodillado sobre ella, pasó unas cuantas veces al toro mientras oía aplausos. Desechada la silla, siguió por redondos y desplantes. Consiguió unos pases muy buenos y mató de una estocada que bastó. Se le otorgaron las dos orejas y dio la vuelta.

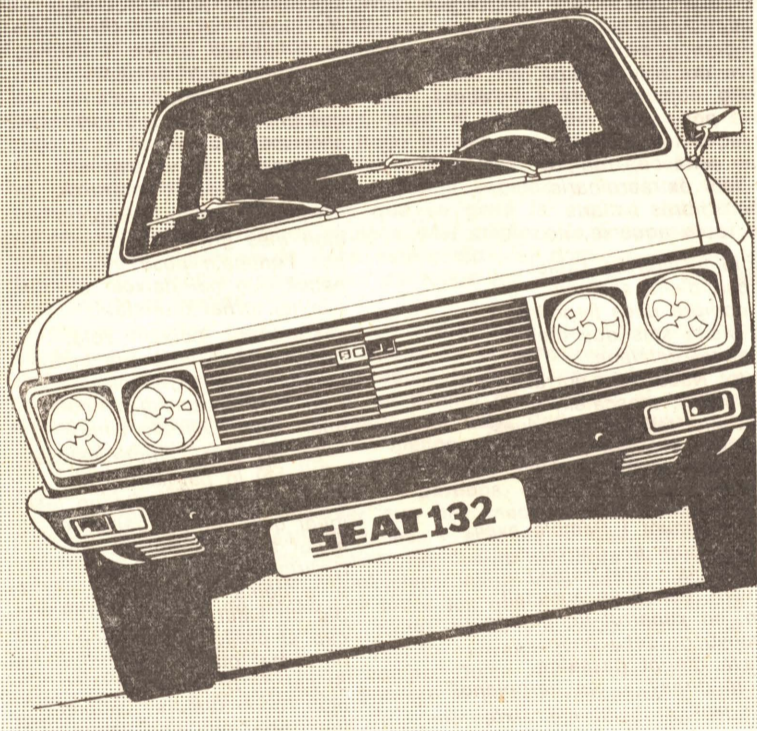
Julián García hizo su toreo, que le renta admirablemente; pero, esta vez, le vimos con mayores detalles artísticos que otras.

Así fue lo que anotamos en nuestro carnet de apuntes. La gente de divirtió, a pesar del agobiante calor que imperó a lo largo de la corrida.

Los toros que se lidiaron fueron: cinco de Carreros y uno de Juan Mari Pérez Tabernero.

Ahora a esperar la corrida de esta tarde, en la que Francisco Rivera "Paquirri", Dámaso González y Miguel Márquez lidiarán sies toros de la ganadería del Excmo. Sr. Conde de Mayalde. Todo un conjunto que puede depararnos otra gran tarde de toros. Que sea así para gozo de los aficionados y vuelva el lleno a la Plaza, como en la que acabamos de reseñar.

SEAT 132



**Cinco
velocidades**

Venga a conocer
el nuevo SEAT 132 en:

AUTOMOVILES VINAROZ

San Francisco, 88 Teléfono 45 18 98
VINAROZ

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

FIESTA DE LA BANDERITA

Nota de la Redacción: Por exigencias de espacio, no pudimos publicar este trabajo en el número anterior, y nos complacemos en hacerlo ahora.

15 de agosto. Vinaroz, esta maravillosa población costera del Mediterráneo castellonense, no cabe en sí de público y de alborozo. Es la festividad de la Asunción de Nuestra Señora. Como a su cobijo buscando la alegría de los corazones vinarocenses y su proverbial generosidad, la Cruz Roja va a celebrar también en este día su ya tradicional Fiesta de la Banderita, para allegar fondos con los que sufragar sus, cada vez más numerosas obligaciones. Las cosas no se hacen por sí solas.

Tú, amable lector, y tú, bondadosa lectora, inmersa ya también de lleno en toda la vorágine de la vida moderna, podéis, desde la Cruz Roja, dar a vuestras existencias un sentido cristiano y un hermoso quehacer que llene vuestro tiempo y vuestro espíritu de esos deseos que, a buen seguro, habéis sentido a veces, sin saber cómo realizarlo, de poner con vuestra propia mano una pincelada de ternura y de amor en el cuadro hosco y duro del mundo que nos rodea; de paliar con vuestra bondad la tristeza, el dolor y el desamparo de quienes por indigencia, siniestro o accidente os necesita; y con tantas las desgracias y las dolorosas emergencias de cada día en esta afanosa vida, en la que nadie está seguro de no ser víctima en un momento dado!

En la Cruz Roja todo el mundo es necesario y tiene un puesto. ¡Cuántas hermosas cosas podrían hacerse unidos bajo su benemérita bandera! Médicos, A. T. S., Enfermeras, Damas Auxiliares Voluntarias, Socorristas; espina dorsal y nervio de la Cruz Roja! —no en balde en la Comisión de los Cinco, nombrada en el seno de la Sociedad de Utilidad Pública de Ginebra, que dio nacimiento a nuestra humanitaria Institución, formaron parte ya los doctores Louis Appia y Théodore Maunoir; y el Socorrista por antonomasia Enrique Dunant—; Donantes Altruistas de Sangre (aún se muere por falta del preciado líquido cuando no sólo no perjudica donarlo, sino que favorece corrientemente a la salud); Conductores, etc.; todos, de una u otra forma, pueden aportar su ayuda desde la Cruz Roja al que necesita y al que sufre.

¡Mirad si hay donde entregarse, según las posibilidades, a un apasionante altruismo, a un hacer efectivo ese slogan tanta veces hueco de todo contenido de que "hay que hacer un mundo mejor", que, por otra parte, es irremisiblemente preciso hacer!

Esta es una fecha apropiada en Vinaroz para ofrecer cada uno a su Cruz Roja lo que buenamente pueda darle.

Pero si, por unas u otras razones, no se pueden o no se quiere aportar el propio esfuerzo, transpasar siquiera a la Cruz Roja vuestras inquietudes humanitarias, haciéndoos socios colaboradores de la Institución, con una cuota insignificante, para que otras manos, siempre bondadosas, hagan vuestro bien. Y, por último, ¡por favor!, al menos, cuando salgáis a la calle y os sintáis envueltos por la alegría contagiosa de vuestra fiesta; el bienestar que proporciona el sentirse a cubierto de las necesidades más perentorias y gozar de una salud vital, acordaros un momento de quienes no lo disfrutan por tantas y tantas causas, buscad las Mesas Petitorias donde se encuentran señoras de la ciudad, colaboradoras asiduas de la Cruz Roja, que además de su importante ayuda económica nos hacen donación este día de su precioso tiempo, y a ellas o a cualquiera de esas bellísimas mujercitas que con rubor en la cara extienden la mano pidiendo para la Cruz Roja, dadles lo que podáis, dadles algo, lo que cuesta un solo convite en la fiesta, y comprobaréis:

.....
"... que es verdad que —aunque haya
quien nunca logrará entenderlo—
hay un goce en hacer bien
por sólo el goce de hacerlo."
.....

Agosto 1973

JOSE CASADO FERNANDEZ
Secretario Provincial de la Cruz Roja

Bar-Restaurante

Dins del Port

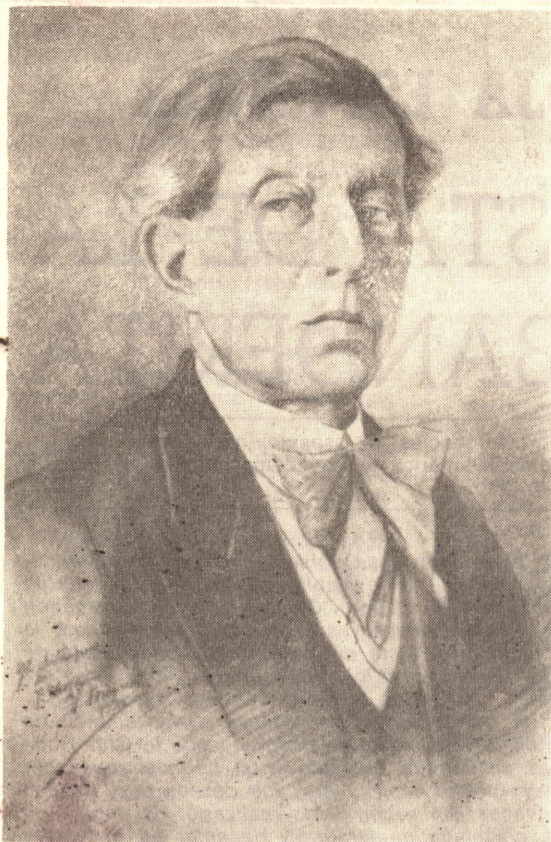
Mariscos

Tapas

Especialidades marineras

En el Puerto de VINAROZ

Teléfono 45 10 42



Nuestro poeta

PACO ARGEMI

Toc de glòria

Posant-me a escriure eixos versos,
veig passar llandes al forn,
plenes de mones, panaes,
pastissets, rollos i cocs,
preparant d'aqueixes festes
les delícies dels fartons
i despedint als dijuns
que mo's tenen flacs i grocs.

De l'espinac i la bleada
lo matromoni flatós,
encara'n fa de les seues
òmplint olles i perols.

Es dissapte. Cosa fácil
de saber-ho tot lo món:
los que no masteguen lletres
i'ls que lliguen, poc o molt;
per consiguient, ningú ho ducta,
lo mateix els meus lectors,
que jo, que m'afaito a soles;
encar que'm tremole'l pols;
és dissapte pel mati;
del campanà rellonejat,
ressone les deu massades
d'eixa hora, com correspon.

Passa un bon rato. Quan sento
que les campanes al vol
anúncien lo toc de glòria
que a tots alegra i conmov.

Los xiquets, armant garullo
en corraus, masses i troncs,
van picant de porta en porta
i atronen la població.
Aqueixos, als gats esgreixen;
aquells acassen a un gos;
i armen tal algarabía,
que ho revolucionen tot.

Corrents, en llibrellets d'aigua,
per carrers i carrerons,
se renten los ulls les dones,
preses d'un estat nerviós,
per lliurar-se de lleganyes,
de mussols i inflamacions.

Al terrat de ca la Peixa,
Ximeta Llepapessons
al anà a eixí per la trapa
s'ha pegat un cabussot
hasta vore les estrelles
en ple dia i fent bon sol;
i Sastianeta Catxumba
ha caigut a redolons
per l'escala, hasta l'acera
fent testos un marraixó.

En fi, que no acabariem,
faig punt a seques. Lector
que aqueixes solemnes. Pasqües,
tal com les dessitjem tots,
molts anys en salut disfrutes
de cap a peus, ben ditxós.
I que, a l'era de la cènia,
o a casa, dalt del traspol,

al riu, o ahón milló't paregue
i't sigues més grat al cor,
en tes bones companyies
pugues fer redolà l'ou,
entre risses ben alegres
esclafant-el ¡xol! al front,
ahón s'estrellen de la vida
les dorades ilusions,
al trocar-se en les misèries
i desenganyos d'eixe món.
Com volent di: Son nosatros
trágils, com la crosta d'ou.

Nadal

Xim i Roc, son majorals,
majorals que, eternament,
van de Belem en Belem,
solemnisant los Nadals.

Ja l'himne gloriós sentim
que'l món canta a un temps i a un
[toc....]

i'l pandero diu: Roc-Xim...,
i la çambomba: Xim-Roc...;
engrescant-se, poc a poc,

Roc i Xim,
Xim i Roc

Entre salts i cabrioles,
toquen gaita i tabalet,
citra, ferrets, castanyoles...
que tot alegra'l Ninyet.

L'un canta, mintjant-se un prim,
l'altre, ballant, perd un sec,
i'l pandero diu: Roc-Xim...
i la çambomba: Xim-Roc...;
engrescant-se, poc a poc,

Roc i Xim,
Xim i Roc

¡Nadal! Festa d'alegria...
¡Nadal! Sempre benvingut.
¡Salv! a la Verge Maria!
¡Hossana! Déu que ha naixcut!

I és tant lo goig que tenim,
que, a tot arreu i en tot lloc,
lo pandero diu: Roc-Xim...;
i la çambomba: Xim-Roc...;
engrescant-se, poc a poc,

Roc i Xim,
Xim i Roc

Tan penosa i dolorida,
sense'l Niyet de Nadal,
¿què fóra eixa trista vida
de l'home en pecat mortal?

Per això mos mantenim
de la fe'n lo sagrat foc,
i'l pandero diu: Roc-Xim...;
i la çambomba: Xim-Roc...;
engrescant-se, poc a poc,

Roc i Xim,
Xim i Roc

Un viatge en avió

Vinaròs, nit de Nadal,
mil noucents déneu justet.
T'escric, en salut cabal,
un poc tremolós de fret,
però, tiesso com un pal.

Amic, Pere: la pertesa
més gran que cap lletra resa
vaig a donar-te a sabé.
— Llig, com qui peixca a l'ecesa,
poc a poc, alerta i bé.
Llig aqueixos comentaris
sense saltà cap rengló,
que fets extraordinaris
canten llibres i diaris
però, com aqueixe, no.

Com tu molt bé sabies,
fa cosa d'una semana,
per comprà unes llepolies,
vaig visità sols dos dies
la capital catalana;
pos tot Nadal dúu borrasques
i vol ranci, moscatell,
pastissets, tarrons i casques,
— si sense lastre t'embarques
pots vóre't aigua'l clatell.

Passejava jo un mati,
Rambla amunt i Rambla avall,
dançant com un garrofi
dins la mar, o al remo'i
del vent, dança en ensenall,
quan, en xaparrut llenguatge,
un sinyó gordet i nano
cridava oferint passatge:
"¿Com diràs?... ¡en aeroplano!" ...

¡Redell! Al sentir-me això,
pego un bot plè d'emoció,
i més pronte fet que dit
me li planto, pit a pit,
dient: "Mestre, aquí estic jo."

En seguida mo'n anem,
que's fa tard, i al cap d'un rato
me diu lo sinyó: —Ja estem.
Miro, i veig que mo's trobem
a on estava l'aparato.

Figúra't que prenc assiento
repantigat a un banquet,
quan una corretja'm sento
per la panxa, que l'aliesto
casi'm privava, Peret.

Un jove en ma estrafalària
meneija un ferro, furiós,
i'm veig que la maquinària
brumix fort, i a tall de sària,
mo's s'andú la barca'ls dos.

D'allò més gent mo's mirava
i, entre gran algarabía,
goijosa, mo's aclamava
perquè ja se'n adonava
que l'aparato corria.

Lo cel com un ull de peix,
en bon carís i bon sol,
però jo vaig perdre'l greix
allí amarrat com un feix
i al vore que alssem lo vol.

Entre espetecs i murmull,
me veig per dal dels terrats...
Pere, ¿què faig? Tanco els ulls.
¡Què n'escriuria de fulls!
Però, tinc los ulls tancats.

Vaig eixi de Barcelona
com la pedra de la fona.
¿Què pedra ni bala rasa?
Si apenes ni temps te dóna
de di xut, ja estàs a casa?

Però, quin modo d'anà,
què impresions i què sorpreses;
això més que viatjà
és donar-te a les perteses
de l'art mateix d'embruixà.

Embruixamenta completa
molt més gran que dir-se's puga,
pos l'ànima'n posa inquieta
pensà que hai naixcut tortuga
i m'hai tornat oroneta.

L'aparato, baixant vola,
crido un ¡ai!... perquè tantòs
peguem una ganxerola,
i una veu sento i'm conçola
quan diu: "¡Mireu, Vinaròs!"

En les ales sempre esteses,
com cau lo pardal del niu
o sols, per gronxar-te ho feses,
igual que del cel baixesses,
m'hai trobat a Sol de Riu.
i, dirigint-me al moment
a la cènia de Sardino,
ple de salut i content,
cap al poble m'encamino
mirat-me tota la gent.
Si hai de dí la veritat,
aquí, com sempre, templat
me trobo molt ben vingut,
després dels vols de paput
i oroneta que hai donat.

Lo que va escrit vull que ho calles
perquè, en calma i poc a poc,
d'aqueixes meues rondalles
t'hai de fé les grans contalles
a la voreta del foc.

Faig punt. I al voltà'l pastell,
felís i lliure de mals,
desitjo que'l moscatell
i'ls tarrons, hasta ben veil,
t'endolsixquen los Nadals.

Així, vivint d'eixa vida
tingués ben alluny l'exida
i, apoïat a un gueatet,
que'n la llengua enllepolida
pugués llepà un pastisset.

I a Déu de cor demanà
pau i unió, santa volensa
que a tots fasse agermanà.

Ja saps com sent i com pensa
ton amigatxo,

SASTIA

JOSE TORRES SUARA (SIDECO)

Almacén de Hierros
VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS
JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION
C. Puente, 87 Tel. 45 02 44 VINARÓZ

DEPORTES · DEPORTES · DEPORTES · DEPORTES

FUTBOL

Escribe: GOL-KIK

Vinaroz, 0-Levante, 1

El amistoso del domingo pasado, como presentación del equipo local, acabó con el resultado de uno a cero en contra. Hemos de decir inmediatamente que el Vinaroz jugó como para superar este contratiempo que, por el carácter del partido, no tiene mayor importancia. Poco, muy poco después de comenzado el encuentro y tras dos saques de esquina contra la portería del Levante, hubo una jugada espectacularísima entre Argimiro y Boyero, al rematar éste, de cabeza, un medido centro de su compañero, y yendo el esférico a estrellarse en el lateral, a portero batido. Segundos después, fue otro remate de Tobalo que salió lamiendo el larguero. Todo ello en unos minutos iniciales de un Vinaroz jugando con mucha fuerza, aún sin la trabazón exigible en sus componentes por tratarse del primer encuentro que jugaban. En la alineación inicial del Vinaroz habían hasta seis caras nuevas. El Levante serenó su juego ante el impulso del Vinaroz y sus hombres acosaron la meta local con insistencia. Ortiz, segurísimo, torció las malas intenciones levantinistas. Siguió el Vinaroz empujando, y en uno de sus incursiones por el campo levantinista, dentro del área, se cometió una mano clarísima que el colegiado no quiso ver, a pesar de encontrarse encima del jugador que la cometió. La bronca fue merecida. Minutos después, atacando los visitantes, pasó el árbitro por alto otras manos, dejó jugar y el tanto forastero llegó insulsamente para aguararnos la fiesta. Hay que decir el nombre del árbitro que, en esta ocasión, era el ya conocido Sr. Escrig, que, a renglón seguido y hasta el final, nos obsequió con tales desaciertos que se ganó la inquina del público y de los jugadores de ambos equipos. Mal empieza la temporada el señor Escrig, y de seguir en la línea emprendida, el domingo pasado, en el Cervol, va a recibir «ovaciones» de todos los públicos. Le vino ancho; muy ancho el partido.

En la segunda parte, hubo, en ambos conjuntos, diversos cambios, como suele ocurrir en estos partidos de pretemporada y dada su condición de amistosos. El Vinaroz apuró la inicial serenidad del Levante, cuyos hombres, nerviosos, y en un intento de aguantar el resultado, retrasaban deliberadamente la pelota, sin más. Pudo el equipo local batir a ese Levante que nos pareció menos eficiente que el que vimos aquí la temporada última. No fue así, por estos imponderables del fútbol y porque el Vinaroz acusó la falta de partidos, cosa natural en estos momentos. Pero pudimos observar que hay madera para formar una alineación que produzca satisfacciones. Y esto es lo que satisfizo ya, de entrada, a los aficionados locales. En cuanto se logre la trabazón exigible, vamos a presenciar fútbol emocionante que es lo deseable. Habrá que dar el do de pecho por todos los que integran la plantilla local para afianzarse en sus puestos. Vimos ganas y a ellas habrá que prestar atención por todos. Es, además, lo conveniente para los propios intereses de los jugadores y del equipo. Quien se duerma sobre sus laureles, puede quedar rezagado. Por ser el primer encuentro y, como dejamos dicho, sin la conjunción de hombres y juego que habrán de venir, naturalmente, no enjuiciaremos la labor de cada uno de nuestros jugadores. Tiempo habrá para ello, a medida que los partidos vayan sucediéndose. Baste, ahora, que digamos que nos satisfizo, en líneas generales, el trabajo del Vinaroz que, por lo que vimos, ha de ir a más, a medida que rueda la bola.

Ya, hasta el final, no hubo más goles y el resultado de uno a cero

favorable al Levante sentenció el partido. Lo amistoso de su carácter, quitaba importancia al resultado en sí. Se trataba de rodar el equipo y bien se hizo en esta primera ocasión.

Las alineaciones iniciales fueron:

LEVANTE: Pons - Casasas, Benavent, López - Míñez, Martínez - Abalde, Litri, Alvarez, Berasátegui y Ferrer.

VINARAZ: Ortiz - Ballester, Sos, Pedro - Suso, Martínez Catalá - Argimiro, Campos, Tobalo, Coll y Boyero.

Vinaroz, 3 - Denia, 0

El segundo partido amistoso, se jugó el miércoles, festividad de la Asunción. El visitante fue el Denia, viejo conocido también de nuestro paso por la Regional Preferente. En esta ocasión, el Vinaroz, a pesar de vencer, no acertó ciertamente en realizar un encuentro satisfactorio, pues que el juego careció de un mayor interés y resultó, en muchos momentos, insulso incluso. Desde luego, los partidos amistosos, con la ausencia de los dos puntos que disputar, suelen ofrecer mucho menos que los que se juegan en plan oficial. El Denia, ante oponente de superior categoría a la suya, luchó con todos sus arrestos para salir airoso de su confrontación con el Vinaroz. A punto estuvo casi de conseguirlo, ya que el partido se resolvió en los últimos quince minutos de juego tras los anteriores de toda la primera parte y casi entera la segunda, sin alcanzar un nivel deseable para el gusto y deseo del aficionado. Hubo de ser en aquel castigo, con tiro directo, que, Sos, de fuerte disparo por raso, consiguió apuntarse el primer tanto. Luego y en el corto intervalo de unos pocos minutos, Tobalo acertaría dos veces para que el marcador señalara el 3 a 0 con que finalizó este segundo amistoso de pretemporada.

Estamos en plan de pruebas, naturalmente, y no cabe enjuiciar aún nombres ni alineaciones. Todo se andará con el tiempo que falta para el dos de septiembre. Pero si podemos alertar que, por lo visto hasta aquí, donde hay que afinar la puntería para la mejor conveniencia, está en barajar los nombres de quienes vayan a integrar la vanguardia local, habida cuenta de que, atrás, todo parece mucho más claro. En la delantera está la incógnita del momento. La percepción del aficionado así lo intuye y es de esperar que se logre, al fin, lo más conveniente para esa tranquilidad deseada.

Se alinearon por el Denia: Aguilar; Mut, Benet, Quiles; Tello, Gila-bert; Rosado, García, Bonafé, Serra y Juanín.

Por el Vinaroz: Ortiz; Diago, Pedro, Sos; Suso, Catalá Benet; Cristóbal, Díaz, Tobalo, Coll y Boyero. Luego, en la segunda parte, saldrían Argimiro y Campos para sustituir a Cristóbal y Díaz.

Arbitró el Sr. Escrig, J. S., auxiliado por sus compañeros, señores Blasco y Sidro.

Mañana nos visitará el San Andrés y el encuentro se celebrará en el Cervol, a las cinco y media de la tarde. Viene ese Segunda División que puede ser piedra de toque para nuestro equipo. Esperemos, pues. No perdamos la paciencia prematuramente, pues, que como hemos dicho, todo lo que se está haciendo no son más que pruebas para aclarar conceptos y llegar a conclusiones idóneas con el fin de lograr despejar la incógnita de cuál haya de ser la alineación más conveniente para todos. Nuestra confianza en ello y nuestra esperanza de que se logre lo que todos deseamos.

NAUTICA DEPORTIVA**Sebastián TORRES Suara**

AGENCIA OFICIAL

EVINRUDE

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle Pilar, 57

Teléfono 451687

VINARAZ

DISTRIBUIDOR

Fibrester

BALONMANO

I TROFEO «FRANCISCO JOSE BALADA»

C. A. SAN SEBASTIAN, 14 - GRAFICAS BALADA, 31

El sábado, por la tarde, finalizaron los encuentros a jugar en Vinaroz correspondientes a este torneo, en partido que, pese a su resultado, ofreció momentos de indudable emoción, gracias al interés puesto por los componentes del C. A. San Sebastián, que a los dos minutos conseguían abrir el marcador por mediación de Fibla.

Tras sendos goles de Fort II e Ibáñez; en el minuto cinco, conseguía Caballer el empate, manteniéndose el partido bastante equilibrado hasta el minuto diez, en que el Gráficas Balada vencía sólo por cinco a cuatro. Pero, a partir de este momento, fue despegándose el Gráficas, que lograba terminar el primer tiempo, con la clara ventaja de 12 a 5.

La segunda parte ofreció varias alternativas en el juego, sin que en ningún momento los componentes del Club Atlético se entregaran, si bien no tuvieron más remedio que inclinarse ante la vena realizadora del Gráficas.

El encuentro fué dirigido por el Sr. Carda, sin dificultad alguna, y los equipos formaron:

C. A. SAN SEBASTIAN: Tolís (1), Fibla (4), Forner, Caballer (2), Ayza (7), Ibáñez, Pascual y Cardona.

GRAFICAS BALADA: Práxedes, Fort II, (6), Ibáñez (7), Montserrat (10), Figueres (3), Balada (2) y Sanz (3).

IGNIS MORELLA, 13 - CENTRO EXCURSIONISTA, 5

En el Pabellón Polideportivo de Morella se jugó el domingo por la tarde, el último encuentro del torneo, en partido presenciado por gran cantidad de público.

Los jóvenes componentes del Centro Excursionista ofrecieron seria resistencia a los jugadores del Ignis, consiguiendo los dos primeros goles del encuentro, que puso el partido al rojo vivo.

Pero los del Ignis no estaban dispuestos a dejarse sorprender, y además de remontar estos dos goles, consiguieron finalizar el primer tiempo con el resultado de siete a dos, a su favor.

La segunda parte siguió con las mismas características y el entusiasmo de los jóvenes excursionistas no bastó para contrarrestar el juego y la veteranía de los morellanos, bien arropados, como siempre, por su entusiasta hinchada.

Bajo las órdenes del Sr. Beltrán, formaron los equipos:

IGNIS MORELLA: Segura, Dilla, Pascual (2), A. Sorribes (4), Facundo (4), Villuendas (3), M. Sorribes, Querol, Milián, Amela y Blasco.

CENTRO EXCURSIONISTA: Roso, Fort I, Ayza (2), Fort III, Guimerá, Verge (1), Negre (1), Sanz, Fabregat (1) y Cartoixa.

—oOo—

Finalizado el torneo; la clasificación general queda establecida en la forma siguiente:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
GRAFICAS BALADA	6	5	0	1	135	65	10
IGNIS MORELLA	6	5	0	1	84	71	10
CENTRO EXCURSIONISTA	6	1	0	5	48	83	2
C. A. SAN SEBASTIAN	6	1	0	5	61	109	2

El trofeo al máximo goleador ha sido conquistado por Montserrat, con 34 goles, seguido de Ibáñez, con 25; Villuendas, con 21; Figueres, con 20, y Fort II, con 19.

El trofeo a la deportividad ha sido concedido al equipo del Centro Excursionista vinarocense.

La entrega de trofeos se efectuará en una fiesta organizada por el Club Polideportivo Gráficas Balada, en cuyo acto le será entregada a dicho Club la Copa de Campeones provinciales en la temporada 1972-73.

ERBA

SELECTA Y NUTRIDA PARTICIPACION EN LA TRAVESIA AL PUERTO

El pasado domingo se celebró la XVIII Travesía al Puerto en la que tomaron parte ciento noventa y nueve participantes. Venció Luis Sanjuán, del C. N. Delfín, de Valencia, netamente destacado, sin nadie que le inquietara; tan sólo una semana antes se había proclamado Subcampeón de España en los recién terminados Campeonatos Nacionales en Pamplona, segundo sería F. Tella y tercero J. Senén, vencedor de la Travesía al Puerto de Valencia, ambos del C. N. Ferca; en cuarto lugar E. Montía, del C. N. Pueblo Nuevo, vencedor y recordman de las Travesías Peñíscola - Benicarló y Tortosa - Amposta. Como podrán comprobar, figuras de gran talla se congregaron en Vinaroz para inscribir su nombre en el historial de la prueba.

También en infantiles hubo un destacado vencedor en A. Ayza, del C. N. Barceloneta, y en féminas la mejor valenciana de todos los tiempos tampoco tuvo rival, Ana Martínez fue la vencedora.

De la natación local, lo mejor el conjunto; al igual que en Valencia, conseguimos el tercer premio por equipos, y aunque esta vez nos venció el C. N. Delfín, quedó por detrás el Valencia F. C. Nos podemos congratular de contar con el mejor y más numeroso equipo que hemos tenido hasta la fecha; claro que ahora son otros tiempos y no hay posibilidad de ser los mejores; sin embargo, hay que destacar que todos los vinarocenses entraron en la primera mitad.

La clasificación quedó establecida así:

- 1.º Luis Sanjuán, C. N. Delfín.
- 2.º Fernando Tella, C. N. Ferca.

Notas del Vinaroz C. de F.

MODALIDADES DE SOCIOS

- Carnet 1. — 2.500 ptas. anuales, sin pasar por taquilla en todos los partidos de Liga.
- Carnet 2. — 1.050 ptas. anuales, sin pasar por taquilla en todos los partidos de Liga. (Femenino y cadete, jubilado.)
- Carnet 3. — 3.500 ptas. anuales, sin pasar por taquilla en todos los partidos de Liga. (Señora y caballero.)
- Carnet 4. — 500 ptas. SOCIO HONORARIO, residentes fuera, colaboradores, etc., sin derecho entradas.
- Carnet 5. — 5.000 ptas. SOCIO COLABORADOR (señora y caballero), sin pasar por taquillas, en ningún partido, Liga, Copa, Amistosos.

TODOS LOS SEÑORES SOCIOS TENDRAN BONIFICACION EN LAS LOCALIDADES PARA LOS PARTIDOS QUE CELEBREN LOS EQUIPOS AMATEUR, JUVENIL E INFANTIL.

ASIENTOS

Tribuna cubierta, parte central	50 ptas.
Tribuna cubierta, parte lateral	30 »
Asiento en gradas	25 »
Abono anual asiento tribuna	700 »

ANUNCIOS ALTAVOCES

Grabación por locutores profesionales, anual ... 1.800 ptas.

ANUNCIOS VALLAS

Detrás de las porterías y frente a la tribuna	250 ptas. m. line.
Valla separación, parte fosos	150 » » »
Pared tribuna	250 » » cuadr.

Los señores Abonados a quienes interese renovar los asientos de tribuna, pueden pasar por las oficinas del Club, sitas en el BLAU CLUB, de la calle del Socorro, a partir del lunes, 30 de julio, al 4 de agosto, todas las tardes, de 7'30 a 9 de la noche. Terminado este plazo, quedarán a disposición del Club.

LA JUNTA DIRECTIVA

En Bar LA CLOSA
sus degustaciones preferidas

NATACION

- 3.º José Senén, C. N. Ferca.
- 4.º Esteban Montía, C. N. Pueblo Nuevo.
- 11.º Manuel Cabanes, E. D. Vinaroz.
- 14.º Felipe Fonellosa, E. D. Vinaroz.
- 20.º Juan Castell, E. D. Vinaroz.
- 21.º Francisco Segura, E. D. Vinaroz.
- 23.º Vicente Beltrán, E. D. Vinaroz.
- 24.º Pedro Chaler, E. D. Vinaroz.
- 26.º Manuel Rubert, E. D. Vinaroz.
- 27.º Ramón Pauner, E. D. Vinaroz.
- 29.º Antonio Figueredo, E. D. Vinaroz.

(Hasta 58 clasificados.)
El infantil Héctor Puchal se clasificó en décimo lugar de ochenta y seis participantes.

Por equipos

- 1.º C. N. Ferca.
- 2.º C. N. Delfín.
- 3.º E. D. Vinaroz.
- 4.º Valencia F. C.
- 5.º C. N. Villarreal.
- 6.º C. N. Gandía.

MAÑANA... EN VILLARREAL

Tomarán parte en una prueba con carácter provincial a disputar en el río Mijares y sobre un recorrido de 1.500 m.: J. Castell, F. Segura, P. Chaler, R. Pauner, M. Ruber, H. Puchal y A. Figueredo junior.

Y también se desplazan para intervenir en la VI Bajada Internacional del Ebro (15.500 metros) Tortosa - Amposta: M. Cabanes, F. Fonellosa, F. Quesada, V. Beltrán y A. Figueredo; se espera una destacada actuación en ambas pruebas.

A. FIGUEREDO